

# **TASCHENKARTE**

## **Fernmeldedienst aller Truppen Nr. 17**

**Sprechfunkbetrieb im Heer in englischer Sprache/  
Voice radio procedures in the Army**

Februar 2003

**DSK H1339320118**

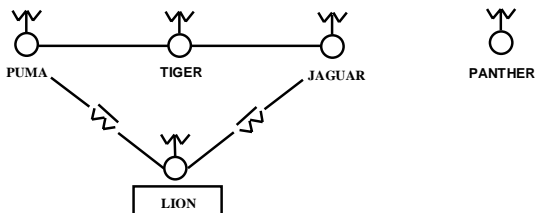
---

Basiert auf der ACP 125(E) „Fernmeldeanweisungen Sprechfunkverfahren/Communication instructions radiotelephone procedure“ und auf der HDv 128/290 „Fernmeldebetrieb im Heer“.  
Diese Taschenkarte entspricht inhaltlich der Taschenkarte Fernmeldedienst aller Truppen Nr. 9 „Sprechfunkbetrieb im Heer“.

Diese Taschenkarte wendet sich an alle Soldaten des Heeres mit Aufgaben im Sprechfunkbetrieb in englischer Sprache oder im internationalen Bereich.

---

1. Für die Beispiele in dieser Taschenkarte wird folgender Funkkreis angenommen:



**Anm. für AKW:** Nach Anruf/Aufforderung zum Sprechen mit Antwort (Drücken der Sprechaste) 3 s warten! (Auslösung automatischer Kanalwahl)

## 2. Anrufarten/Types of call:

### Betriebsworte u. Wendungen:

**THIS IS** – Hier; **OVER** – Kommen; **TO ALL** – An alle; **EXEMPT** – Die unmittelbar folgenden Adressaten sind vom Sammelruf nicht betroffen; **ROGER** – Verstanden; **OUT** – Ende; **WAIT** – Warten Sie (bis zu 20 s, ohne Verbindung zu trennen); **WAIT – OUT** – Warten Sie – Ende (länger als 20 s – Funkbereitschaft bleibt bestehen).

Art/Type:	Anruf/Call:	Antwort/Response:	Abgekürzte Antwort/Abbreviated response:
Einzelruf/ Single call:	„Puma-THIS IS Lion-OVER“.	„Lion-THIS IS Puma-OVER“.	„THIS IS Puma-OVER“.
Reihenruf/ Multiple call:	„Jaguar-Puma-THIS IS Lion-OVER“.	„Lion-THIS IS Jaguar-OVER“. „Lion-THIS IS Puma-OVER“.	„THIS IS Jaguar-OVER“. „THIS IS Puma-OVER“.
Sammelruf/ Collective call:	„Lion TO ALL-OVER“.	„Lion-THIS IS Jaguar-OVER“. „Lion-THIS IS Puma-OVER“. „Lion-THIS IS Tiger-OVER“.	„THIS IS Jaguar-OVER“. „THIS IS Puma-OVER“. „THIS IS Tiger-OVER“.
Sammelruf mit Ausnahme/ Collective call exempting one station:	„Lion to all-EXEMPT Puma-OVER“.	„Lion-THIS IS Jaguar-OVER“. „Lion-THIS IS Tiger-OVER“.	„THIS IS Jaguar-OVER“. „THIS IS Tiger-OVER“.
Erweiterter Anruf/ Double call (bei schlechter Verbindung/in case of poor readability):	„Puma-THIS IS Lion-Puma-THIS IS Lion-WORDS TWICE-OVER-OVER“.	„Lion-THIS IS Puma-Lion-THIS IS Puma-OVER-OVER“.	„THIS IS Puma-THIS IS Puma-OVER-OVER“.



### 3. Hinweis:

- Beim Ausbleiben der Antwort nach einem Anruf, muss die folgende Funkstelle 5 s warten. Die übersprungene Stelle meldet sich nach allen anderen Funkstellen bzw. nach Ablauf der Antwortzeit der letzten Stelle.
- Abschluss der Sendung: **„KOMMEN/OVER“**. Wenn keine Antwort erwartet: **„ENDE/OUT“**.
- Kann ein Anruf nicht sofort beantwortet werden: **„WARTEN SIE/ WAIT (WAIT-OUT)“**.

### 4. Verkehrseröffnung und Prüfung der Verständlichkeit/*Initial communication and radio check*:

#### Betriebsworte u. Wendungen:

**RADIO CHECK** – Wie hören sie mich?; Lautstärke: **LOUD** – sehr gut; **GOOD** – gut; **WEAK** – schwach; **VERY WEAK** – sehr schwach; **FADING** – schwankend; Verständlichkeit: **CLEAR** – ausgezeichnet; **READABLE** – zufriedenstellend; **UNREADABLE** – unverständlich; **DISTORTED** – verzerrt; **WITH INTERFERENCE** – mit Störungen; **INTERMITTENT** – Aussetzer; **NOTHING HEARD** – Ich kann Sie nicht aufnehmen.

Anruf/Call:	
<p>„Lion to all-<b>RADIO CHECK-OVER</b>“</p> <p><b>Mögliche Antworten/Possible responses:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- „THIS IS Puma-<b>CLEAR-OVER</b>“</li> <li>- „THIS IS Jaguar-<b>WEAK-OVER</b>“</li> <li>- „THIS IS Tiger-<b>UNREADABLE-OVER</b>“</li> </ul>	<p>Alle Worte sind</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- klar zu verstehen</li> <li>- verzerrt/nur schwach zu hören</li> <li>- nicht zu hören oder zu verstehen</li> </ul>

#### WICHTIG: VERSTÄNDIGUNGSVERKEHR KURZ HALTEN

### 5. Funkspruch/*Sending formal messages*:

#### Betriebsworte u. Wendungen:

**MESSAGE (FOLLOWS)** – (es folgt ein) Funkspruch; **TIME** – Zeit; **PRIORITY** – Vorrang(stufe); **BREAK** – Trennung.

Anruf/Call:	Antwort/Response:
<p>„Puma-THIS IS Lion-PAPA <b>MESSAGE (FOLLOWS)-OVER</b>“</p> <p>„THIS IS Lion-<b>TIME</b> one-eight-one-zero-four-zero-ZULU-<b>PRIORITY PAPA-BREAK-KLR</b> and VUZ at RL KY TA GQ-report after execution-<b>BREAK-OVER</b>“.</p>	<p>„THIS IS Puma-OVER“.</p> <p>„THIS IS Puma-ROGER-OUT“.</p>

## 6. Funkgespräch/Sending informal messages and conversation:

Anruf/Call:	Antwort/Response:
„Puma-THIS IS Lion-OVER“. „THIS IS Lion-commence fire on attacking enemy- <b>OUT</b> “. <b>oder:</b> „THIS IS Lion-commence fire on attacking enemy- <b>OVER</b> “.	„THIS IS Puma-OVER“. (keine Antwort)  „THIS IS Puma-ROGER-OUT“.

## 7. Schlechte Verständlichkeit/Poor readability:

**Betriebsworte u. Wendungen:**

**WORDS TWICE** – Sprechen Sie zwomal/Ich spreche zwomal.

Anruf/Call:	Antwort/Response:
<b>Aufforderung zum zweimaligen Sprechen/Request to speak twice:</b> „Puma-THIS IS Lion- <b>WORDS TWICE-OVER</b> “	„Lion-THIS IS Puma-Lion-THIS IS Puma- <b>WORDS TWICE-WORDS TWICE-MESSAGE (FOLLOWS)-MESSAGE (FOLLOWS)-OVER-OVER</b> “.

## 8. Berichtigung von Fehlern/Correcting errors:

**Betriebsworte u. Wendungen:**

**CORRECTION (TIME, WORD AFTER...)** – Ich berichtige;

**GROUPS** – Gruppen (es folgt die Anzahl).

a. Berichtigung während der Übermittlung/Correcting errors during transmission:

„Puma-THIS IS Lion-MESSAGE (FOLLOWS)-TIME one-three-five-zero“-  
„**CORRECTION**-TIME one-three-one-zero-four-zero-OVER“.

b. Berichtigung nach der Übermittlung/Correcting errors at the end of a transmission:

„Puma-THIS IS Lion-MESSAGE (FOLLOWS)-TIME one-three-one-zero-five-zero ZULU-**GROUPS** 8-BREAK-KLR and VUZ at RL KY TA GQ-BREAK-**CORRECTION TIME**-one-three-one-zero-**four**-zero ZULU-OVER“.

## 9. Hinweis:

Bei der Übermittlung von längeren Funksprüchen nach 30-45 s Sprechaste für 5 s loslassen, damit ggf. Vorrangsprüche/-gespräche übermittelt werden können.

# 10. Rückfragen/Queries:

## Betriebsworte u. Wendungen:

**SAY AGAIN** – Wiederholen Sie; **SAY AGAIN WORD BEFORE/AFTER** – Wiederholen Sie Wort vor/nach; **SAY AGAIN ALL BEFORE/AFTER** – Wiederholen Sie alles vor/nach; **SAY AGAIN FROM – TO** – Wiederholen Sie von – bis; **I SPELL** – Ich buchstabiere.

a. Wiederholung des gesamten Spruches/*Repeating the whole message*:

Anruf/Call:	Antwort/Response:	Bestätigung/Confirmation:
„Puma-THIS IS Lion-SAY AGAIN-OVER“.	„Lion-THIS IS Puma-I SAY AGAIN... (repeats message)-OVER“.	„THIS IS Lion-ROGER-OUT“.

b. Wiederholung eines Teils eines Spruches/*Repeating part of a message*:

Anruf/Call:	Antwort/Response:	Bestätigung/Confirmation:
„Puma-THIS IS Lion-SAY AGAIN ALL BEFORE 'change of situation'-OVER“.	„Lion-THIS IS Puma-I SAY AGAIN... (repeats message from start to including 'change of situation')-OVER“.	„THIS IS Lion-ROGER-OUT“.

c. Wiederholung eines Wortes/*Repeating one single word*:

Anruf/Call:	Antwort/Response:	Bestätigung/Confirmation:
„Puma-THIS IS Lion-SAY AGAIN WORD AFTER 'situation briefing'-OVER“.	„Lion-THIS IS Puma-I SAY AGAIN WORD AFTER 'situation briefing'- 'at': I SPELL 'at': ALFA-TANGO-OVER“.	„THIS IS Lion-ROGER-OUT“.

d. Wiederholung eines bereits quittierten Spruches/*Repeating an already operationally confirmed message*:

Anruf/Call:	Antwort/Response:	Bestätigung/Confirmation:
„Puma-THIS IS Lion-SAY AGAIN MESSAGE 'one-one-zero-one...'-ZULU-OVER“.	„Lion-THIS IS Puma-I SAY AGAIN... (repeats whole message) ...-OVER“.	„THIS IS Lion-ROGER-OUT“.

# 11. Wiederholung zum Vergleich/Repeating a message for comparison:

## Betriebsworte u. Wendungen:

**READ BACK** – Wiederholen Sie zum Vergleich; **READ BACK (TIME, TEXT ...)** – Wiederholen Sie zum Vergleich (Zeit, Spruchtext...); **CORRECT** – Richtig.

Aufforderung/Request:	Antwort/Response:	Bestätigung/Confirmation:
„Puma-THIS IS Lion- <b>READ BACK-OVER</b> “.	„Lion-THIS IS Puma- <b>I READ BACK...</b> (repeats message)-OVER“.	„THIS IS Lion- <b>CORRECT-OUT</b> “.

# 12. Weiterleitung/Relaying a message:

## Betriebsworte u. Wendungen:

**CAN YOU COMMUNICATE WITH...?** – Haben Sie Verbindung mit...?; **I CAN COMMUNICATE WITH...** – Ich habe Verbindung mit...; **AFFIRMATIVE** – JA; **NEGATIVE** – NEIN; **RELAY** – Leiten Sie weiter (an alle); **RELAY TO...** – Leiten Sie weiter an...;

TIGER	PUMA	LION
<p>Anfrage von Tiger bei Puma: Puma-THIS IS Tiger-<b>CAN YOU COMMUNICATE WITH</b> Lion-OVER“.</p> <p>Anweisung an Puma, einen Funkspruch weiterzuleiten: „Puma-THIS IS Tiger-message-<b>RELAY TO</b> Lion-TIME one-one...-OVER.“</p>	<p><b>mögliche Antwort:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– „THIS IS Puma-<b>AFFIRMATIVE (I CAN COMMUNICATE WITH</b> Lion)-OVER“.</li> <li>– „THIS IS Puma-<b>NEGATIVE (I CANNOT COMMUNICATE WITH</b> Lion)-OVER“.</li> <li>– „THIS IS Puma-WAIT“.</li> </ul> <p><b>Anruf bei Lion:</b> „Lion-THIS IS Puma-OVER“.</p> <p><b>mögliche Antwort:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– „THIS IS Puma-WAIT“.</li> <li>– „THIS IS Puma-MESSAGE FROM Tiger-WAIT“.</li> </ul> <p><b>Bestätigung an Tiger:</b> „Tiger-THIS IS Puma-I <b>CAN COMMUNICATE WITH</b> Lion-OVER“.</p> <p><b>Weiterleitung:</b> „Lion-THIS IS Puma-MESSAGE FROM Tiger-TIME one-one... OVER“.</p> <p><b>Quittung an Tiger:</b> „Tiger-THIS IS Puma-your message TIME one-one... received by Lion at TIME one five two...-OVER-(OUT)“.</p>	<p><b>Antwort:</b> „THIS IS Lion-OVER“.</p> <p><b>Antwort:</b> „THIS IS Lion-ROGER-OUT“.</p>

### 13. Annullierung/*Cancelling a message*:

#### Betriebsworte u. Wendungen:

**DISREGARD THIS TRANSMISSION** – Annullieren Sie DIESEN Funkspruch; **CANCEL MESSAGE (NO., TIME...)** – Annullieren Sie Funkspruch (Nr., Zeit...).

#### a. Annullierung während der Übermittlung/ *Cancelling a message during transmission*

Anruf/Call:	Antwort/Response:
„Puma-THIS IS Lion-MESSAGE (FOLLOWS)-TIME zero-four-one-one-one-zero-ZULU-BREAK-new direction of advance...-BREAK <b>DISREGARD THIS TRANSMISSION-OVER</b> “.	„THIS IS Puma-ROGER-OUT“.

#### b. Annullierung eines bereits quittierten Spruchs/*Cancelling an already operationally confirmed message*

Anruf/Call:	Antwort/Response:
„Puma-THIS IS Lion- <b>CANCEL MY PAPA</b> message 'zero-four-one-four-one-five-ZULU'-OVER“.	„THIS IS Puma-ROGER- <b>AUTHENTICATE...-OVER</b> “.

### 14. Aushändigungsbestätigung/*Local delivery*:

#### Betriebsworte u. Wendungen:

**CONFIRM DELIVERY** – Bestätigen Sie Aushändigung; **I CONFIRM DELIVERY** – Ich bestätige Aushändigung.

#### a. Anforderung der Aushändigungsbestätigung/ *Requesting confirmation of delivery*

Anruf/Call:	Antwort/Response:
„Lion-THIS IS Tiger-Fire support request for three-six-three- <b>CONFIRM DELIVERY-OVER</b> “.	„THIS IS Lion-WAIT“. Bestätigung: (Nach Weitergabe der Nachricht z.B. durch Zuruf) „THIS IS Lion- <b>I CONFIRM DELIVERY OF YOUR MESSAGE-OUT</b> “.

**Dauert die Aushändigung einige Minuten, ist bei der Bestätigung die Zeit durchzugeben, zu der der Adressat die Nachricht erhalten hat!**

#### b. Aushändigungsbestätigung/*Confirming delivery*

Anruf/Call:	Antwort/Response:
„Tiger-THIS IS Lion-your message TIME three-zero-one-one-one-four ZULU delivered at TIME one-one-one-eight-OVER“.	„THIS IS Tiger-ROGER-OUT“.

15. **Anmeldung/Entering a radio network:**

**Betriebsworte u. Wendungen:**

**REPORTING INTO NET** – Melde mich im Funkkreis; **AUTHENTICATE (GIVE AUTHENTICATION FOR)...** – Wie lautet die Authentisierung für ...

Anruf/Call:	Antwort/Response:
„Lion-THIS IS Panther- <b>REPORTING INTO NET-OVER</b> “.	„THIS IS Lion- <b>AUTHENTICATE (GIVE AUTHENTICATION FOR)...</b> -OVER“.

16. **Abmeldung/Leaving a radio network:**

**Betriebsworte u. Wendungen:**

**REPORTING OUT OF NET**- Ich melde mich aus dem Funkkreis ab.

Anruf/Call:	Antwort/Response:
„Lion-THIS IS Panther- <b>REPORTING OUT OF NET-OVER</b> “.	„THIS IS Lion-ROGER-OUT“.

17. **Zurückmeldung/Re-entering a radio network:**

Anruf/Call:	Antwort/Response:
„Lion-THIS IS Panther- <b>REPORTING INTO NET-OVER</b> “.	„THIS IS Lion- <b>AUTHENTICATE (GIVE AUTHENTICATION FOR)...</b> -OVER“.

18. **Abschalten/Closing down a station:**

**Betriebsworte u. Wendungen:**

**CLOSE DOWN** – Schalten Sie ab; **I CLOSE DOWN NOW** – Ich schalte ab – jetzt; **EXECUTE** – Ausführung;

Anruf/Call:	Antwort/Response:
„Lion to all- <b>CLOSE DOWN-OVER</b> “.	„Lion-THIS IS Jaguar- AUTHENTICATE...-OVER“.
„THIS IS Lion- AUTHENTICATION IS...-OVER“.	„Lion-THIS IS Jaguar-ROGER- <b>I CLOSE DOWN-OVER</b> “.
<b>Ausführungsbefehl:</b> „Lion to all- <b>EXECUTE- I CLOSE DOWN NOW-OUT</b> “.	„THIS IS Puma- <b>I CLOSE DOWN-OVER</b> “.
	„THIS IS Tiger- <b>I CLOSE DOWN-OVER</b> “.



19. **Frequenzwechsel/Change of frequency:**

- a. Befehl zum Frequenzwechsel/*Order to change frequency:*

**Anruf/Call:**

„THIS IS Lion-**CHANGE FREQUENCY**-OUT“.

- b. Befehl zum Frequenzwechsel mit Deckbezeichnung/*Order to change frequency using a codeword:*

**Anruf/Call:**

„THIS IS Lion-**CHANGE FREQUENCY** to BRAVO-OUT“.

- c. Zweimalige Aufforderung/*Double request:*

**Anruf/Call:**

„THIS IS Lion-**CHANGE FREQUENCY**-THIS IS Lion-**CHANGE FREQUENCY**-OUT-OUT“.

20. **Hinweis:**

- Eine Bestätigung des Befehls zum Frequenzwechsel unterbleibt.
- Bei Frequenzwechsel wegen fdl. EloGM geben alle Kreisteilnehmer nach der Kreisleitstelle Selbstauthentisierung.

**AUTHENTISIERUNG**

21. **Abfrage – Antwort Authentisierung muss erfolgen, wenn**

- unbekannte Funkstelle in Funkverbindung eintritt,
- Teilnehmer bereits quittierten Spruch annulliert,
- unvorbereiteter/vorbereiteter Querverkehr beginnt,
- Täuschen vermutet wird,
- eine vorübergehend ausgeschiedene Funkstelle wieder eintritt oder
- Befehl zum Abschalten ergeht.

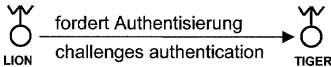
22. **Selbstauthentisierung muss erfolgen, wenn**

- Frequenzwechsel bei fdl. EloGM notwendig wurde oder
- Befehl „Sendeversbot, Funkbereitschaft“
  - + vom Truppführer aufgehoben wird,
  - + in einer Krisenlage von einem nachgeordneten Führer unterbrochen wird.

## 23. Sprechtafelauszug

VS - NUR FÜR DEN DIENSTGEBRAUCH																			
Numeral-Code													Authentisierungs-Code						
	D	A	I	N	R	T	X	F	K	P	V	Z	G		V	W	X	Y	Z
C	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	(A)	(B)	(C)	A	08	41	75	51	36
J	(D)	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	(E)	(F)	D	30	99	28	65	10
O	(G)	(H)	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	(I)	E	66	46	55	20	79
S	(J)	(K)	(L)	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	G	16	82	02	93	4
M	9	(M)	(N)	(O)	0	1	2	3	4	5	6	7	8	H	97	19	88	81	
H	8	9	(P)	(Q)	(R)	0	1	2	3	4	5	6	7	I	01	38	72		
L	7	8	9	(S)	(T)	(U)	0	1	2	3	4	5	6						
Q	6	7	8	9	(V)	(W)	(X)	0	1	2	3	4							
U	5	6	7	8	9	(Y)	(Z)	(A)	0	1	2								
W	4	5	6	7	8	9	(D)	(B)	(C)										
R	3	4	5	6	7	8	9	(H)											
B	2	3	4	5	6	7													
Y	1	2	3	4															

## 24. Beispiel für eine Abfrage-Antwort-Authentisierung/Example for a challenge-reply authentication:



### LION

„Tiger-THIS IS-Lion,  
give authentication  
for „YANKEE“

LION prüft Authentisierung

→FW = E

→ST = 2

→CD = 0

Authentisierung ist richtig

„THIS IS-Lion, **ROGER** ...“

TIGER ermittelt Authentisierung

→aus eigenem Rufnamen wählt er: „E“

→Schleierung E ergibt

→Zeile E, Spalte Y ergibt 20

→Schleierung 2 ergibt

oder (HF, DB ...)

→Schleierung 0 ergibt

oder (SN, UK ...)

„Lion-THIS IS-Tiger, authentication for

„YANKEE“ is FW, ST, CD, - **OVER.**“

### TIGER

„FW“


„ST“

„CD“

## 25. Hinweis:

- Bei Wiederverwendung Authentisierungs-Code neue Authentisierung verlangen
- Bei falscher Authentisierung nochmals authentisieren lassen, wenn erneut falsche Antwort: „**ROGER - OUT**“
- Falsche Authentisierung melden! Fortsetzung des Fernmeldeverkehrs nur mit Zustimmung des militärischen Führers (mindestens Chef einer sbst Einheit).

26. **Beispiel für Selbstauthentisierung/Example for self-authentication** (Funkstelle PANTHER hebt Sendeverbots auf).

1.  stellt Authentisierung zusammen  
PANTHER
- 1.1 wählt aus eig. Rufnamen: „H“
- 1.2 Schleierung H ergibt → OA
- 1.3 Aus V, W, X, Y, Z wählt sie „W“
- 1.4 Zeile H, Spalte W ergibt → 19
- 1.5 1 ergibt HX (oder RS ...)
- 9 ergibt PC (oder RU ...)
2. Anruf von PANTHER  
„Lion-**THIS IS**-Panther authentication for „WHISKEY“ is - OA, HX, PC - **OVER**“.  
LION prüft Authentisierung
- 2.1 OA = H    HX = 1    PC = 9  
Authentisierung ist richtig!
3. Bestätigung  
„**THIS IS**-Lion-**ROGER** ...“

27. **Hinweis:**

Bei Aufhebung des „Sendeverbots für Funk“ durch die Kreisleitstelle für mehrere Funkstellen antworten die Kreisteilnehmer ohne erneutes Authentisieren.

28. **NATO Buchstabieralphabet/NATO WORD SPELLING ALPHABET:**

Buchstabe/ Letter	Aussprache/ Pronunciation	Buchstabe/ Letter	Aussprache/ Pronunciation
A ALFA	<b>AL</b> -FA	N NOVEMBER	NO- <b>VEM</b> -BER
B BRAVO	<b>BRA</b> -VO	O OSCAR	<b>OSS</b> -KAR
C CHARLIE	<b>TSCHAR</b> -LIE	P PAPA	<b>PA</b> -PA
D DELTA	<b>DEL</b> -TA	Q QUEBEC	<b>KWI</b> -BECK
E ECHO	<b>E-CKO</b>	R ROMEO	<b>ROH</b> -MI-O
F FOXTROTT	<b>FOX</b> -TROTT	S SIERRA	<b>SSI-ÄR</b> -RA
G GOLF	GOLF	T TANGO	<b>TÄN</b> -GO
H HOTEL	<b>HO</b> -TELL	U UNIFORM	<b>JU</b> -NI-FORM
I INDIA	<b>IN</b> -DI-A	V VICTOR	<b>WIK</b> -TOR
J JULIETT	<b>DSCHU</b> -LI-ETT	W WHISKEY	<b>WIS</b> -KIE
K KILO	<b>KI</b> -LO	X X-RAY	<b>ECKS</b> -REE
L LIMA	<b>LI</b> -MA	Y YANKEE	<b>JÄN</b> -KIE
M MIKE	MAIK	Z ZULU	<b>SUH</b> -LUH

29. **Bezeichnung und Bedeutung der Vorrangstufen/Priority levels**  
– designation and meaning:

Betriebszeichen/ Procedure sign	Fschr + Funk Bw/NATO feste und feldmäßige Netze/Teletype + radio Bw/NATO fixed and tactical networks	NATO
Z	Z/ZULU message	<b>FLASH</b>
O	O/OSCAR message	<b>IMMEDIATE</b>
P	P/PAPA message	<b>PRIORITY</b>
R	R/ROMEO message	<b>ROUTINE</b>

### 30. Sprechanleitung für Zahlen/Pronunciation of figures:

Zahl/ Figure	Aussprache/ Pronunciation	Englische Aussprache/ English pronunciation	Beispiel/ Example
0	null/zero	SI-ROH	
1	eins/one	OAN	
2	zwo/two	TUH	
3	drei/three	SSRIE	
4	vier/four	FOOR	44 four-four
5	funf/five	FEIF	172 one-seven-two
6	sechs/six	SSIX	300 three hundred
7	sieben/seven	SSEVEN	1600 one-six hundred
8	acht/eight	EIT	2500 two-five hundred
9	neun/nine	NEIHN	8000 eight thousand

Spezielle Sprachregeln/*Special pronunciation rules:*

**Betriebsworte u. Wendungen:**

**DECIMAL** – Dezimalkomma; **ROMAN** – Römisch (vor Zahlen);

Beispiel/ Example	Aussprache/ Pronunciation
123,4	one two three <b>DECIMAL</b> four
20 August	two zero August
XII	<b>ROMAN</b> one two

### 31. Notfallmeldung (BLAULICHT)/Emergency message (**FLASH**):

**Betriebsworte u. Wendungen:**

**GRIDS** – Koordinaten;

Anruf/ Call:	Antwort/ Response:
„ <b>FLASH FLASH FLASH</b> -Lion to Puma- <b>FLASH</b> -emergency-mine accident two men severely injured require immediate medical support <b>GRIDS</b> PU seven-five-three-three-six-four-READ BACK <b>GRIDS-OVER</b> “.	THIS IS Puma-ROGER-I READ BACK <b>GRIDS</b> -PU seven-five-three-three-six-four-OVER
THIS IS Lion-CORRECT-OUT	

### Glossar notfallspezifischer Begriffe/Glossary of emergency-related terms

ABC-Abwehr – <i>NBC defense</i>	Husten – <i>cough</i>	tot – <i>dead</i>
ansteckend – <i>infectious</i>	Impfung – <i>vaccination</i>	Unfall – <i>accident</i>
Artillerie – <i>artillery</i>	Krankheit – <i>illness, disease</i>	unter Beschuss – <i>under fire</i>
Arzt – <i>medical officer</i>	Medizin – <i>medicine, drugs</i>	Verbandszeug – <i>dressing (material)</i>
Bergung – <i>recovery</i>	medizinisch – <i>medical</i>	Verkehrsunfall – <i>road accident</i>
dringend – <i>urgent</i>	Minensperre – <i>minefield</i>	Verletzter – <i>injured (person)</i>
Erste-Hilfe-Kasten – <i>First Aid kit</i>	Quarantäne – <i>quarantine</i>	verletzt – <i>injured</i>
gebrochen – <i>broken</i>	Sanitäter – <i>(medical) orderly</i>	Verletzung – <i>injury</i>
Giftgas – <i>poison gas</i>	Schmerzen – <i>pain</i>	verseucht (ABC) – <i>contaminated</i>
Granate – <i>grenade</i>	Seuche – <i>epidemic</i>	verwundet – <i>wounded</i>
Handwaffe – <i>small arm</i>	Splitter – <i>fragment</i>	
Hinterhalt – <i>ambush</i>	Straßensperre – <i>road barrier</i>	